

A decorative geometric frame with a central rounded rectangle. The frame consists of multiple concentric lines forming a star-like shape with pointed corners. The central area contains text.

Apprendre l'arabe du Qur'ane

Niveau 1

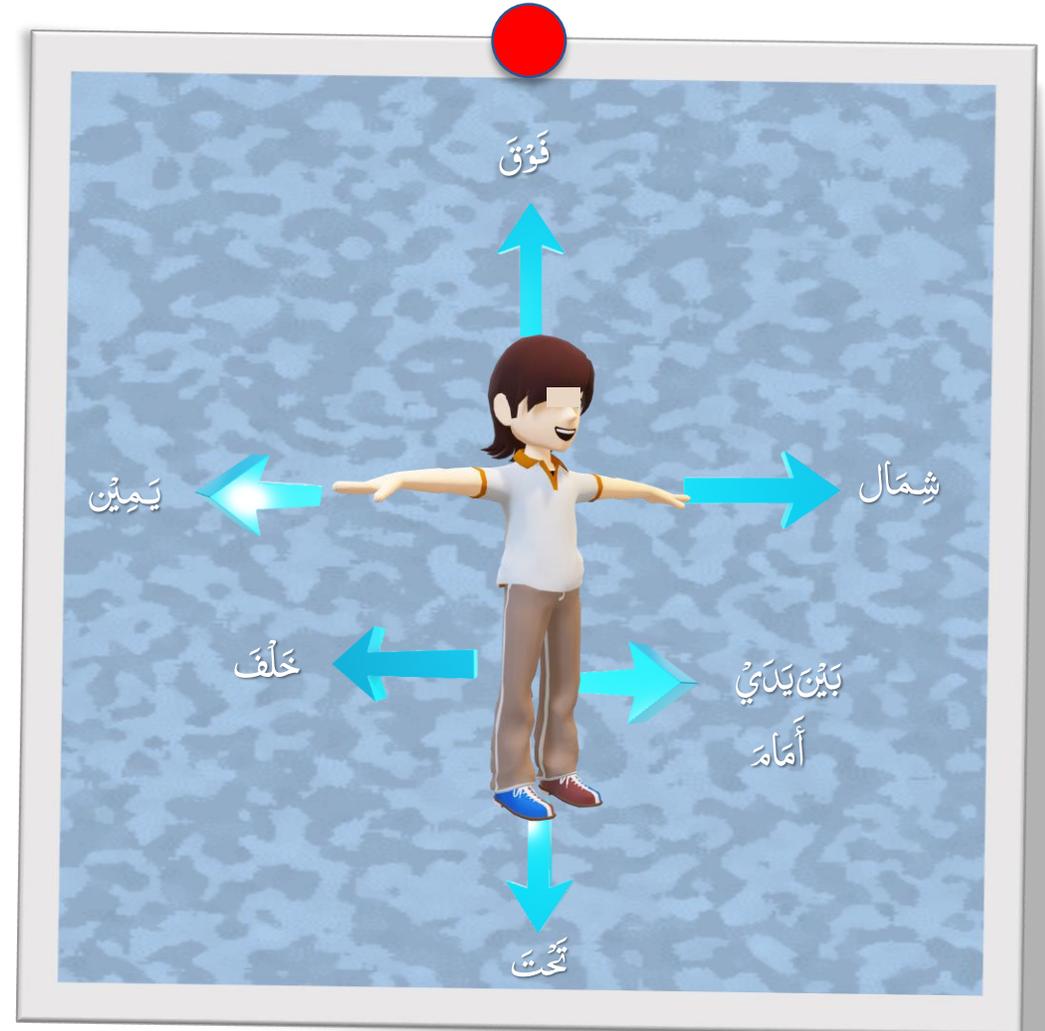
LEÇON

04-b

PRÉPOSITIONS (LIEUX- ESPACES –TEMPS)

les pronoms personnels affixes (masculins)

1 ^{ère} personne	Mon, ma (mes)	رَبِّي
	Notre (nos)	نَا
2 ^{ème} personne	Ton, ta (tes)	كَ
	Votre (à eux 2) (vos)	كُمَا
	Votre (à tous) (vos)	كُمُ
3 ^{ème} personne	Son, sa (ses)	هُ
	Leur (à eux 2) (leurs)	هُمَا
	leur (à tous) (leurs)	هُمُ



Rappel



6 PRÉPOSITIONS

1084



+

بَيْنَ	مَعَ
Au milieu de	Avec

↓ ↓

266	164
-----	-----



حَوْلَ	عِنْدَ
Autour de (à propos de)	(au) Près de

↓ ↓

16	197
----	-----



بَعْدُ	قَبْلُ
Après	Avant

↓ ↓

199	242
-----	-----

Avec moi	مَعِيَ
Avec nous	مَعَنَا
Avec toi	مَعَكَ
Avec vous 2	مَعَكُمْ
Avec vous tous	مَعَكُمْ
Avec lui	مَعَهُ
Avec eux 2	مَعَهُمَا
Avec eux tous	مَعَهُمْ

Prés de moi	عِنْدِي
Prés de nous	عِنْدَنَا
Prés de toi	عِنْدَكَ
Prés de vous 2	عِنْدَكُمَا
Prés de vous tous	عِنْدَكُمْ
Prés de lui	عِنْدَهُ
Prés d'eux 2	عِنْدَهُمَا
Prés d'eux tous	عِنْدَهُمْ

Avant moi	قَبْلِي
Avant nous	قَبْلَنَا
Avant toi	قَبْلَكَ
Avant vous 2	قَبْلَكُمَا
Avant vous tous	قَبْلَكُمْ
Avant lui	قَبْلَهُ
Avant eux 2	قَبْلَهُمَا
Avant eux tous	قَبْلَهُمْ

Lier chaque mot à sa traduction

Prés d'eux 2	•	•	قَبْلَهُمْ
Après moi	•	•	عِنْدَهُمَا
Autour de nous	•	•	مَعَهُ
Avant vous (tous)	•	•	قَبْلَكُمْ
Avec lui	•	•	بَيْنَكَ
Avant eux (tous)	•	•	حَوْلَنَا
Entre toi	•	•	بَعْدِي

Annexez les mots suivants avec tous les pronoms affixes :

بَيْنَ حَوْلَ بَعْدُ

Sans oublier de faire la traduction

Traduire

بَعْدَهُ	- أَنَا مَعَكَ
حَوْلَكُمْ	- أَعْمَالُنَا بَيْنَنَا
مَعِي	- أَنْتُمْ بَيْنَهُمْ
بَيْنَكُمْ	- هُوَ عِنْدِي
عِنْدَنَا	

La leçon dans notre lecture du Qur'ane

Mots	Significations	Versets

441

بَعْدُ

قَبْلُ

199

242

S2

V4

مِنْ قَبْلِكَ

Avant toi

أُنزِلَ

A été révélé

مَا

(tout)
ce qui

وَ

et

S2

V259

مَوْتَهَا

Sa mort

بَعْدَ

après

اللَّهُ

Allâh

هَذِهِ

À celui-ci

يُحْيِي

Redonnera la vie

أَنَّى

comment

213

حَوْلَ

عِنْدَ

16

197

S16

V 96

بَاقٍ

durera

عِنْدَ اللَّهِ

(se trouve) (au)près
d'Allâh

وَمَا

Et (tout)
ce qui

يَنْفَدُ

S'épuisera

عِنْدَكُمْ

(se trouve)
(au)près de vous

مَا

(tout)
ce qui

S2

V17

حَوْلَهُ

(qui se trouvait)
autour de lui

مَا

(tout)
ce qui

أَصْأَتْ

(le feu) a
allumé

لَمَّا

quand

فَ

puis

Comme on l'a prescrit à ceux d' avant vous (S2 V183)	كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ	1
À Allâh appartient le commandement, au début et à la fin (avant et après) (S30 V4)	لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ	2
Puis Nous vous pardonnâmes (en dépit de cela) après cela (S2 V56)	ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	3
Qu'adorerez-vous après moi ? (S2 V123)	مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي	4

S'ils étaient (restés) auprès de (chez) nous , ils ne seraient pas morts, et ils n'auraient pas été tués (S3 V156)	لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا وَمَا قُتِلُوا	1
Leur récompense (se trouve) auprès de leur Seigneur (S2 V62)	فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ	2
Nous avons assurément fait périr les cités autour de vous (S46 V27)	وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَى	3
Vers (à) la Mosquée Al-Aqsa dont Nous avons béni son (l)'alentours (S17 V1)	إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ	4

430

بَيْنَ	مَعَ
266	164

S9 V40	مَعَنَا	اللَّهِ	إِنَّ	تَحْزَنُ	لَا
	(est) avec nous	Allâh	(car) certainement	T'afflige pas	Ne

S3 V63	وَبَيْنَكُمْ	بَيْنَنَا	سَوَاءٍ	كَلِمَةٍ	إِلَى	تَعَالَوْا
	Et (entre) vous	Entre nous	commune	Une parole	À (vers)	venez

Certes Allâh est avec ceux qui sont endurants (S2 V153)	إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ	1
A avec (côté de) la difficulté, est certes, une facilité! (S94 V6)	إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا	2
Juge donc en toute équité parmi les gens (S30 V26)	فَأَحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ	3
Faites la réconciliation entre les 2 groupes (réconciliez-les) avec justice (S49 V9)	فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ	4

Illustration à travers un dou'ah

En partant accomplir la salah de fadjr :

نُورًا	فِي قَلْبِي	اجْعَلْ	اللَّهُمَّ
La lumière	Dans mon cœur	Mets	Ô Allâh

نُورًا	وَفِي بَصَرِي	نُورًا	وَفِي سَمْعِي	نُورًا	وَفِي لِسَانِي
La lumière	Dans ma vue	La lumière	Dans mon ouïe	La lumière	Dans ma langue

- La lumière dans le cœur permet :
 - D'avoir de bonnes pensées
 - D'émettre de bonnes intentions
 - De le rendre sain et donc tout le corps sain
- La lumière dans la langue permet de:
 - De rester dans le Dhikr
 - La protéger du mal (médisance, mensonge...)
- La lumière dans l'ouïe permet :
 - De trouver gout à écouter les bonnes choses
 - d'avoir la répulsion à écouter tout ce qui est mal et futile
- La lumière dans la vue permet de :
 - De regarder les bonnes choses et pouvoir méditer sur la création
 - Se protéger de regarder ce qui attire la colère d'Allâh

نُورًا	وَعَنْ يَمِينِي
La lumière	À ma droite

نُورًا	وَمِنْ تَحْتِي
La lumière	En-dessous de moi

نُورًا	وَمِنْ فَوْقِي
La lumière	au-dessus de moi

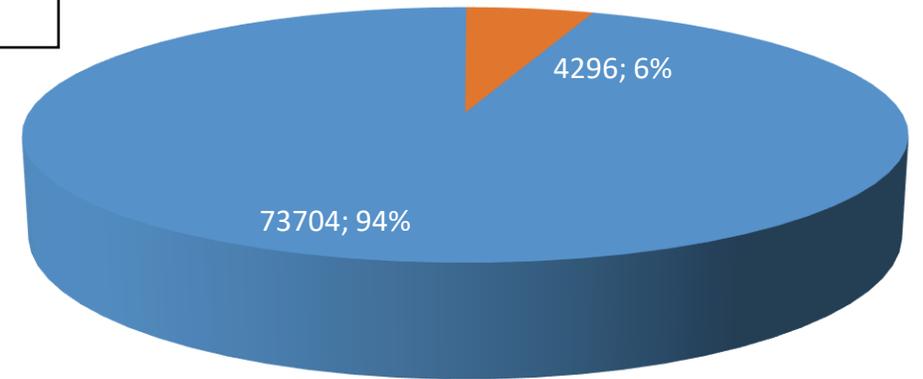
نُورًا	وَمِنْ خَلْفِي
La lumière	Derrière moi

نُورًا	وَمِنْ أَمَامِي
La lumière	Devant moi

نُورًا	وَعَنْ شِمَالِي
La lumière	À ma gauche

نُورًا	وَأَجْعَلْ فِي نَفْسِي
La lumière	(fais qu'il y ait) dans mon âme

Par la grâce d'Allah, vous avez appris dans cette leçon 12 prépositions qui se répètent **1231** fois dans le Qur'ane. Repérez-les pendant votre lecture et énumérez-les toutes .



■ mots restants ■ mots appris